

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Arts & Music

هنر و موسیقی

برگردان از: حمید بهشتی

۲۴ نومبر ۲۰۱۱



خواننده و نوازنده رگی، تیکن جا فاکلی:

انقلاب افریقائی

باماكو پایتخت مالی است. در محلات فقیرنشین آنجا، کنار شهر نه برقی هست نه آب جاری، آینده ای هم ندارد. اما چرا؟ زندگی سخت است و موزیک خوب. این حاصل کار تیکن جا فاکلی است. او برای مردم این محلات خیلی بیش از یک خواننده رگی می باشد. زیرا وی هنرمند درجه یک افریقا است، یک قهرمان مردمی، گوینده مردم بی صدا و جوانان است. تیکن جا فاکلی می گوید: «این بچه ها مرا صدای خود می دانند، زیرا خودشان صدائی ندارند». «من خواسته های آنها را به جهان می برم، با تمامی خطراتی که در آن نهفته است، بدین خاطر مجبور شدم وطنم ساحل عاج را رها کرده از آنجا بگریزم.

ترجیع بند هائی که شعار معترضان گشته است

جنگ داخلی تیکن را در معرض خطر افکند. زیرا او لورنت گباگوی دیکتاتور را بخاطر جنگ های وحشیانه ای که به راه انداخت، جلاد نامیده است. ترجیع بند های ترانه های او شعارهای مردم معترض گشته، تصنیف هایش در باره فساد، جنگ و استثمار مشمول سانسور می باشند.

هجرت به مالی

هنگامی که دوستان نزدیکش کشته می شوند، تیکن به کشور همسایه، مالی می گریزد. او به خاطر می آورد: مرا تهدید کردند. «آن زمان من تنها خواننده ای بودم که قیام علیه گباگو را به طور علنی محکوم نکردم. این را رژیم دلیل بر شورش بودن من دانسته است، که مجازات آن اعدام می باشد». تیکن از کشور مالی ترانه «کشورم وضعیت خراب است» را به داخل ساحل عاج می فرستد. این ترانه درخواست کمکی بود از خارج، بیاناتی روشن در غالب آهنگ رگی.

رگی: موسیقی مردمی

ما با تیکن جا فاکلی در باماکو دیداری داشتیم ، در «جمهوری رگی»، جمهوری آزاد او برای رگی. اینجا مقر اوست، مدینه فاضله او و کلیسای اوست. او اینجا آهنگ های خود را می سازد، در استودیوی خودش و در سین متعلق به خود، در حالی که مشکلات افریقا را همواره در مد نظر دارد. هزاران تن از مردم برای این که بتوانند صدای او را بدون سانسور بشنوند از ساحل عاج نیز بدین جا می آیند. او می گوید: «رگی موسیقی مردم است و تا زمانی که قدرتمندان مردم افریقا را آلت دست خود بسازند، خوانندگان رگی صدای مردم را بلند کرده و از آنها حمایت می نمایند». او با فولکس واگن قدیمی اش به میان مردم می رود و همیشه نیز بدون گارد محافظ می باشد: «من می دانم که این کار خطرناکی بوده، بسیاری از سیاستمدارانی که نمک روی زخمشان پاشیده، زد و بند های آنها را رو می کنم دشمن من هستند. اما من نمی توانم هم بیانگر ستمدیگان باشم و هم این که از آنها فاصله بگیرم. مانند ستاره های مشهوری مثل مایکل جکسون. این عملا غیر ممکن است».



تیکن جا فاکولی: رگی موسیقی مردم است.

کنسرت برای سواد در آفریقا

او در مالی نیر با مشکلات آفریقا مواجه است: فساد، بی عدالتی، فقر. به هر جایی که تیکن جا فاکلی گام می نهد مردم برایش هورا می کشند، زیرا آنها خودشان را در شخص او تجلی می یابند: خودشان را و قاره شان را که هنوز هم آزاد نشده است، با این که زمان بسیاری از پایان برده داری گذشته است. وی می گوید «پس از برده داری نوبت به استعمار رسید، هنگامی که آن نیز سپری شد، استعمارگران «همکاری» را علم کردند. «همکاری تحت شرایط مورد نظر آنها. غرب همچنان ثروت های زیرزمینی آفریقا را به یغما می برد». تورهای موسیقی او در غرب کاملاً به فروش می رود. او با درآمد آن و فروش سی دی های خود پروژه ای را که از ته قلب خواهان آن است، انجام می دهد. درآمد یک شو در پاریس برای بنای یک مدرسه در آفریقا کفایت می کند. او معتقد است که «آفریقا فقط از طریق با سواد شدن مردم می تواند نجات یابد و اینکار را «انقلاب آفریقائی» خود می داند.



هنرمند ساحل عاج برای اینکه در آفریقا مدرسه بسازد کنسرت هانی اجرا می کند.

مردم دارای قدرت هستند، اما این را نمی دانند. آنها به خودشان اعتماد ندارند. این همان محضورات قدیمی است که مستبدان و سوداگران از آن بهره می گیرند. این که چگونه می شود این وضع، ناگهان تغییر یابد را او در آلبوم «انقلاب آفریقا» اندکی پیش از بروز بهار عربی به بازار عرضه نمود. تیکن جا فاکلی: «چه چیز باعث شد انقلاب در شمال آفریقا میسر گردد؟ در تونس، مصر و لیبیا سواد مردم از اینجا بالاتر است. آفریقایی سیاه به ۱۵ تا ۲۰ سال دیگر نیاز دارد تا همه مردم با سواد شده و به اینترنت دسترسی یابند. آنگاه اینجا نیر سرو صدا بلند می شود».

پیام تغییر

نوای رگی تیکن آفریقا را به حرکت وا می دارد. در بسیاری از کشورها موسیقی او ممنوع است. در نظر سازمان عفو بین المللی نام وی در فهرست هنرمندان در معرض خطر است. سؤالی که او مطرح می کند بسیار خطرناک است: «قاره ما آفریقا ثروتمند است، اما آفریقائیان در فقر به سر می برند. این وضع عادی نیست. یا که هست؟ این پیام من است». و می خواند: هیچکس برای ما آفریقا را تغییر نمی دهد. ما باید خودمان اینکار را بکنیم.

برگرفته از برنامه ttt در شبکه اول تلویزیون المان – ۱۳ نومبر ۲۰۱۱